

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 110 (1992)  
**Heft:** 12

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zum Titelbild

### Tagungs-Centrum Messe, Hannover

Die internationale Jury der Europäischen Konvention für Stahlbau hat am 11. September 1991 anlässlich der Jahrestagung in Odense den Europäischen Stahlbaupreis 1991 dem Tagungs-Centrum Messe TCM zuerkannt. Die Würdigung der Jury lautet: «Ein äusserst bemerkenswertes originelles Konzept ist die Grundlage eines Entwurfes, bei dem die sichtbare Anwendung von Stahlkonstruktionen, Hängegliedern und gusseisernen Bauteilen zu einer sehr wirkungsvollen Form führt.»

**Bauherrschaft:** Deutsche Messe AG, Hannover

**Architekten:** Hinrich Storch und Walter Ehlers, Hannover

**Tragwerksingenieure:** Josef Lempert und Werner Will, Hannover

**Engineering, Fertigung und Montage:**

Krupp Industrietechnik GmbH, Hannover

Die Zeichnung zeigt die Nordansicht mit grossem Saal und Restaurant-Turm.



## Inhalt

|                         |   |         |
|-------------------------|---|---------|
| <b>Haustechnik</b>      | <b>Telekurs-Neubau in Zürich</b><br><i>K. Allenbach, P. Friederich, M. Stern, Zürich und Zollikon</i>   | 239     |
|                         | <b>Telekurs-Neubau – Sicht des Bauherrn</b><br><i>H. Bruhin, Zürich</i>   | 241     |
| <b>Normen</b>           | <b>Nutzungs-/Sicherheits-/Kontrollplan</b><br><i>H. Frey, Bussigny</i>  | 242     |
| <b>Stahlbau</b>         | <b>Stahlbau als Kunstwerk – Kunstwerke als Stahlbau</b><br><i>K. Huber, Winterthur</i>  | 245     |
| <b>Umwelt</b>           | <b>Meeresversenkung von CO<sub>2</sub>-Trockeneis</b><br><i>W. Seifritz, Windisch</i>   | 249     |
| <b>Wettbewerbe</b>      | <b>Aménagement des cheminements piétonniers et du réseau routier à Crans VS (A). Ökumenisches Zentrum Pieterlen BE (E). Feuerwehrgebäude und Alterswohnungen in Sevelen SG (E). Oberstufenzentrum Wigoltingen TG (E)</b>  | 251     |
| <b>Tagungsberichte</b>  | <b>Bestehendes besser nutzen</b>  | 252     |
| <b>Preise</b>           | <b>Wettbewerb «Fussgänger? Sicher!»</b>   | 252     |
| <b>Bücher</b>           | <b>Das Baubewilligungsverfahren. Objektorientierte Datenbanken</b>  | 252     |
| <b>Zuschriften</b>      | <b>Vor grossen Weichenstellungen. Was uns alle angeht</b>   | 253     |
| <b>Nekrologe</b>        | <b>Zum Gedenken an John F. Kennedy</b>  | 253     |
| <b>Aktuell</b>          | <b>Europas Hochgeschwindigkeitsnetz wächst aus Bausteinen zusammen. Stählerner «Schwan» im Einsatz in der Ostsee. 5555 m kontinentale Tiefbohrung. Inspektion imaginärer Häuser am Bildschirm. Neue Sicherheitsrichtlinie: Türen, Tore, Fenster. «Unsichtbare» Gebäude für Radar. Japan setzt auf Plutonium. Drang ins Grüne – weg von den Städten. Ganz kurz: Aus Wirtschaft und Unternehmen</b> | 254     |
| <b>SIA-Mitteilungen</b> | <b>Einführungskurse zur Norm SIA 161 «Stahlbauten». Impulsprogramme</b>   | 257     |
|                         | <b>Fachgruppen. FIB: Industrielle Stahlbaufertigung</b>   | 257     |
| <b>B-Seiten</b>         | <b>Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Terminkalender</b>   | B 41–44 |
| <b>Impressum</b>        | <b>am Schluss des Heftes</b>  |         |

## Ingénieurs et architectes suisses

|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>Numéro 6/92</b> | Rédaction: rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98                              |
| <b>Éditorial</b>   | <b>Qu'est-ce qu'Unitas</b> 93   |
| <b>Transport</b>   | <b>Les giratoires en Suisse</b><br><i>Philippe H. Bovy</i> 96                                 |
| <b>Génie civil</b> | <b>Confortation et reprise en sous-œuvre d'un mur mitoyen</b><br><i>Daniel Michellini</i> 104 |